



Durchlaufmischer DMS 25 PRO

Doorloopmenger DMS 25 PRO

Malaxeur continu DMS 25 PRO

Mescolatore a funzionamento continuo DMS 25 PRO

DMS 25 PRO Flow mixer

Průtoková míchačka DMS 25 PRO

DE

NL

FR

IT

GB

CZ



CZ

Děkujeme Vám

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt. Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, tak bychom byli velmi rádi, kdybyste se nám ozvali.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obračejte přímo na nás.

S přátelským pozdravem Servisní oddělení STORCH

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
bezplatná linka Hotline-servis: 08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline-objednávky: +49 800. 7 86 72 44
bezplatný fax-objednávky: +49 800. 7 86 72 43
(pouze v Německu)

Obsah

	Strana
Technické údaje	42
Rozsah dodávky	42
Technický popis stroje	43
Bezpečnost	43
Konstrukce a uvedení do provozu	44
Čištění	44
Ochrana před mrazem	45
Výškové přestavení / zásobní nádrž	45
Příslušenství	46
Poruchy a jejich možné příčiny	47
Záruční ustanovení	48
Prohlášení o shodě ES	49

Technické údaje

Celková délka (s namontovanou směšovací trubicí):	1.300 mm
Šířka	640 mm
Plnicí výška	1.060 mm / 860 mm
Celková hmotnost	cca. 90 kg
Míchací výkon	cca. 20 - 25 l / min podle zpracovávaného materiálu
Údaje k motoru	jednofázový motor 2,2 kW, 230 V, 50 Hz
Elektrické připojení	230 V / 50 Hz přes přípojovací kabel 2,5 mm (není v rozsahu dodávky)
Pojistka	16 A
Vodní připojení	3/4" Vodní hadice se spojkami GEKA
Dynamický tlak	min. 3,5 baru, popř. 2 bary při běžícím stroji

Všechny údaje bez záruky! Technické změny a omyly vyhrazeny!

Rozsah dodávky

Průtoková míchačka, Návod k obsluze.

Technický popis stroje

Průtoková michačka STORCH DMS 25 PRO je vhodná ke zpracování všech suchých malt předmíchávaných ze závodu a vhodných ke strojnímu zpracování.

Popis funkce

Průtoková michačka je vybavena zásobní nádrží, která je oddělena od směšovací trubky. Během provozu je suchý materiál dopravován transportním / dávkovacím hřídelem

Lze namichávat např.: malty pro lepení obkladů, jemný beton, omítky, tekuté mazaniny, zdici malty, atd.

Průtoková michačka se plní výhradně materiálem z pytlů (suchým materiálem).

do směšovací trubky. Ve směšovací trubce se namichává malta s přidáním vody.

Bezpečnost

Před uvedením stroje do provozu je třeba podrobně prostudovat návod k obsluze.

Praci se strojem pověřujte pouze vyškolený a poučený personál.

Personál obsluhy odpovídá za provádění údržby. Stroj v pravidelných intervalech (pokud možno před každým uvedením do provozu) kontrolujte z hlediska zjevných poškození.

Přístroj má rozsah napětí, od kterého může vzniknout nebezpečí úrazu elektrickým proudem pro lidi a zvířata. Přístroj smí přimontovat a / nebo demontovat pouze autorizované osoby. Stejně tak údržbu a opravy smějí provádět pouze odborní elektro pracovníci a autorizované odborné dílny. Provoz přístroje se uskutečňuje na vlastní zodpovědnost a nebezpečí kupujícího / uživatele.

U stroje je zakázáno provádět jakékoli úpravy, jako např. přestavby a nástavby.

Je třeba používat výhradně originální náhradní díly, protože v opačném případě nelze garantovat bezvadnou funkci stroje. Nelze tedy vyloučit ohrožení osob a nebezpečí poškození věci.

Stroj se smí provozovat na síti pouze v případě, byly-li všechny otočné oblasti zajištěny uzavřením a zabezpečením odpovídajících komponentů.

Stroj je třeba instalovat tak, aby nemohlo dojít ke sjetí nebo převrácení.

Servis stroje smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

Stroj se smí provozovat výhradně v technicky bezvadném stavu, v souladu se správným účelem použití a při dodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze.

Při montáži a demontáži je nutno používat pracovní rukavice a pracovní ochrannou obuv.

Při delších přestávkách / pauzách a v nepřítomnosti personálu obsluhy je třeba stroj vyčistit, odpojit od sítě a zajistit proti opětovnému spuštění.

Stroj je třeba rovněž odpojit od sítě a zajistit proti opětovnému spuštění, jestliže se otvírají některé komponenty stroje, jako např. směšovací trubka nebo ochranná mřížka, např. za účelem čistících prací.

Elektrické části zařízení je třeba při provádění čištění stroje chránit před přímým stykem s vodou.

Stroj se smí provozovat pouze přes ochranný spínač FI.

Při provádění čistících prací stroj vždy odpojte od sítě!

Za chodu stroje nesahejte do výstupu materiálu.

Stroj není vybaven žádným závěsným zařízením pro přepravu jeřábem!

Je třeba dodržovat obecné bezpečnostní předpisy a předpisy bezpečnosti práce v oblasti stavebnictví.

Za žádných okolností nesahejte do Běžícího stroje!

Montáž a zprovoznění

Pozor:

Před prováděním veškerých prací na čištění a údržbě a také montáží a demontáží např. směšovací trubky, mísící hřídele, dávkovací hřídele, ochranné mříže, elektrických jednotek, je nutné stroj odpojit od el. sítě!

Montáž směšovací trubky: Trubku s oběma upínacími pákami na straně přívodu vody těsně připevněte u krytu trychtýře. Dbejte na to, aby obě těsnící plochy byly bez usazenin nánosů a čistě.

Zavedení míchací hřídele: Hřídel zavést skrz směšovací trubku a nastrčit do transportní / dávkovací hřídele. Odstraňte také odsud předem případné znečištění. Konec hřídele u směšovací hřídele nemazat!

Zafixování směšovací hřídele: U směšovací hřídele připevněné uzavírací víko se pomocí obou předních upínacích pák těsně připevní u směšovací trubky. Dbejte také zde na čistou těsnící plochu.

Pozor:

Bezpečnostní šroub uprostřed uzavíracího víka musí zůstat namontován také při provádění prací na čištění! Jinak při montáži a demontáži směšovací hřídele není dána dostatečná provozní bezpečnost!

Připevněte přívod vody u směšovací trubky

Nasazení a zajištění ochranné mříže pomocí lišty k otevírání pytle

Připojení vody

Jako přívodní vedení je třeba použít 3/4" vodní hadici. Doporučuje se náporový tlak vody minimálně 3,5 baru.

Pozor:

Před připojením k přístroji hadici odvzdušněte!

Tip:

Před naplňováním nádrže na materiál otestujte bezvadnou funkci míchačky a odvzdušněte při tom přívodní vedení vody u přístroje:

Zavřete vypouštěcí kohout dole u potrubí. Přívodní vedení vody u míchačky odpojte a nasměrujte do kbelíku. Dávkovací ventil u přívodního vedení vody u přístroje zavřete a opět otevřete cca 10 otočení. Stiskněte zelený spínač Zap. Hřídele se začnou točit a vytéká voda z přívodního vedení vody. Stiskněte červený vypínač: Přístroj se zastaví, magnetický ventil zavře tok vody. Opět připojte přívodní vedení vody u směšovací trubky.

Trychtýř na materiál naplňte materiálem.

Záchytnou nádobu postavte pod odtok směšovací trubky.

Míchačku opět zapněte zeleným spínačem Zap a viskozitu vytékajícího materiálu u dávkovacího ventilu regulujte zavíráním.

Pozor:

Nastavená viskozita podmíněná délkou směšovací trubky vytéká zpožděně z odtoku materiálu.

Důležité:

Pro neměnný výsledek míchání musí být vždy naplněno dostatečné množství materiálu v trychtýři na materiál - dávkovací hřídel nesmí být vidět!

- Když je nastavena požadovaná viskozita, přístroj vypněte červeným spínačem Vyp.

Upozornění:

Vyskytující se materiál promíchejte ručním míchadlem a příp. zahustěte přidáním suchého materiálu, lze jej použít pro ruční zpracování.

Teď pod odtok postavte záchytnou nádobu nebo trychtýř dopravního čerpadla.

Pozor:

Pracovním přestávkám delším než 30 minut je třeba se vyhnout! Míchačku nikdy neuvádějte do provozu v přímém slunečním záření.

Připojení k síti

Průtoková míchačka DMS 25 PRO smí být připojena pouze přes předpisový rozvaděč stavebního proudu s ochranným spínačem FI příp. přes příslušný domovní rozvaděč s ochranným spínačem FI s kontrolou ochranného vodiče.

Je třeba jištění se 16 A setrvačné. Při používání míchačky s několika přístroji (např. omítkové čerpadlo a kompresor) se doporučuje, přístroje připojit k různým el. proudovým obvodům. Použijte připojovací kabel 3 x 2,5 mm .

Aby se zabránilo ztrátám napětí a z toho plynoucím možným škodám, doporučuje se zvolit připojovací kabel ne delší než 50 m. Kabelové bubny musí být vždy kompletně odvinuty, kabely potom rozdělte a nepokládejte na sebe.

Bezpečnostní pokyny

Na ochrannou mříž stroje by se nemělo odkládat více než jeden pytel materiálu.

Ochrannou mříž a směšovací trubku demontujte pouze tehdy, když je stroj odpojen od sítě.

Veškeré hadice a vedení je třeba pokládat tak, aby bylo co nejvíce vyloučeno nebezpečí klopýtnutí.

Stroj musí stát na rovné pevné podlaze.

Stroj nemá žádné závěsné zařízení pro transport jeřábem.

Čištění průtokové míchačky

Na konci práce vyprázdněte zásobní nádrž stroje

Stroj vypněte červeným tlačítkem Vyp a odpojte ho od elektrické sítě

Odpojte připojení vody

Směšovací trubku a mísící hřídel demontujte a vyčistěte

Zásobní nádrž a dávkovací díl vyčistěte (pokud možno za sucha)

Stroj opět zkompletujte

Ochrana před mrazem

Otevřením dávkovacího ventilu a průchozího ventilu se vypustí voda z armatury.

Výškové přestavení / zásobní nádrž

Šrouby s okem

Demontáž zásobní nádrže

Za účelem přepravy lze zásobní nádrž sejmout z rámu uvolněním těchto 2 šroubů s okem.

Pozor: před uvolněním šroubů s okem je třeba zásobní nádrž zajistit proti pádu! Převodový motor přesahuje!

Montáž se provádí v obráceném pořadí. Dbejte na pevné uchycení šroubů s okem!



Obr. 1

Výškové přestavení zásobní nádrže

Průtokovou michačku lze provozovat ve 2 pracovních výškách:

- a) 1.060 mm plnicí výška
- b) 860 mm plnicí výška

Ke snížení nebo zvýšení zásobní nádrže postupujte následovně:

Snížení:

Aby bylo možno zásobní nádrž spustit, je třeba ji sundat podle popisu uvedeného v bodě 6.1.

Povolením 2 šroubů s okem (viz obr. 1) a vytažením pojistných závlaček z výztuhy (viz obr. 2) a zaklapnutím výztuh (viz obr. 3) lze oba elementy rámu zaklapnout dovnitř (viz obr. 4).

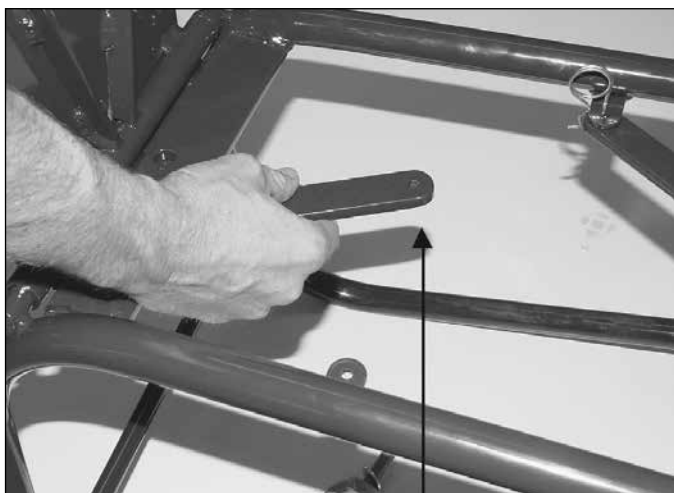
Nyní lze zásobní nádrž opět nasadit a uchytit pomocí 2 šroubů s okem. Obě pojistné závlačky se nasadí do příslušných závlačkových otvorů.

Dbejte na pevné uchycení šroubů s okem!



Pojistná závlačka

Obr. 2



Výztuha

Obr. 3



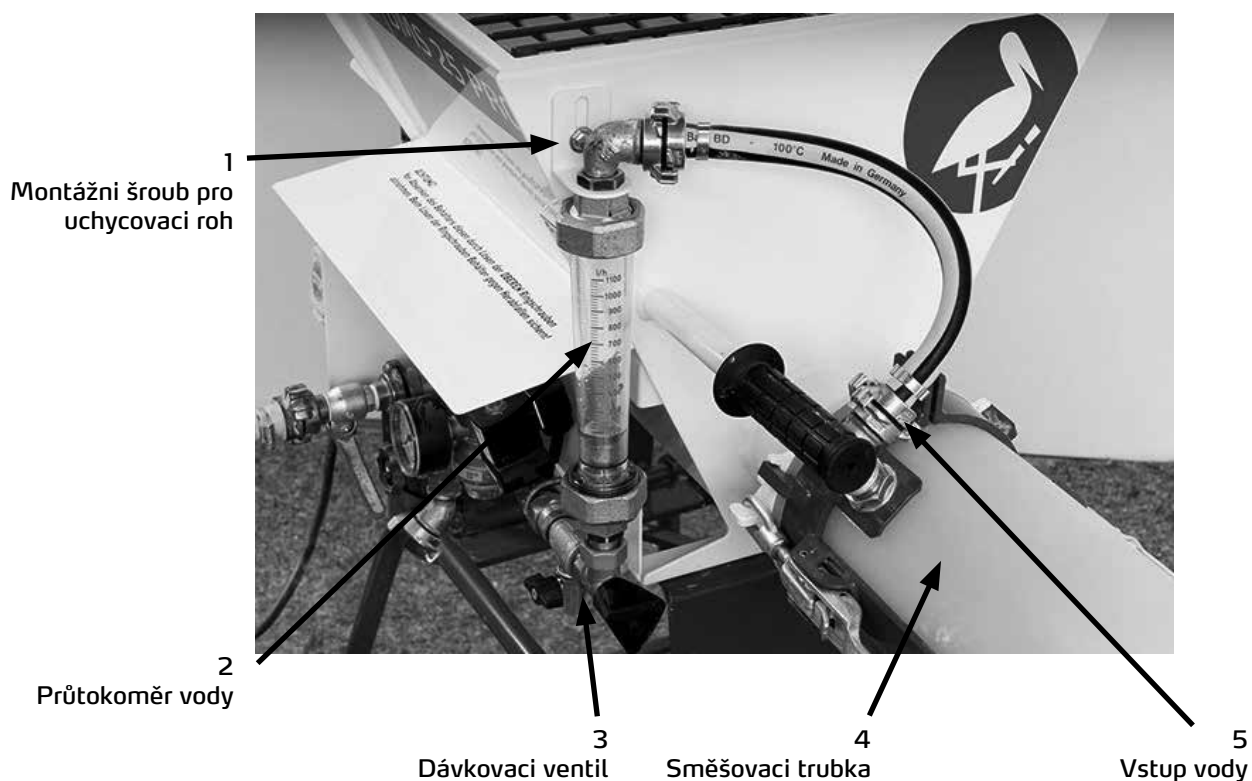
Obr. 4

Příslušenství

Průtokoměr vody

Průtokoměr vody slouží k optimálnímu a racionálnímu nastavení konzistence materiálu a zaručuje rovnoměrné výsledky mísení.

Průtokoměr se montuje mezi dávkovací ventil a směšovací hřídel (viz obr.).



Montáž průtokoměru vody

Povolte šroubení hadice pro přívod vody na dávkovacím ventilu (3) a odpojte hadici se spojkou Geka od vstupu vody (5) na směšovací trubce (4).

Odstraňte matici montážního šroubu pro uchycovací roh (1) průtokoměru vody (2).

Uchyte průtokoměr vody (2) nejprve přesuvnou matici na dávkovacím ventilu (3) a poté uchycovacím rohem a montážním šroubem viz výše.

Vyrovnejte průtokoměr (2) podélným otvorem v montážním rohu a pevně jej sešroubujte.

Uchyte hadici pro přívod vody ke spojce Geka u vstupu vody (5).

Průtokoměr vody (2) je nyní připraven k provozu.

Poruchy a jejich možné příčiny

Porucha	Příčina	Odstranění
Míchačka se nerozbihá	Žádné síové napětí	Zkontrolujte síové napětí
	Zachycená malta ve směšovací trubce	Vyčistěte směšovací trubku
	Spustila se pojistka proti přetížení	Kabelové bubny: Vypátrejte důvod přetížení, stiskněte spínač přetížení. Termo spínač míchačky spuštěn: přístroj se nerozběhne / zastaví. Vytáhněte síťovou zástrčku, vypátrejte důvod, počkejte až přístroj zchladne. Termo spínač se samočinně nastaví zpět.
Průtok vody nefunguje	Síto v lapači nečistot ve spojce Geka je ucpané	Síto v lapači nečistot vyčistěte
	Magnetický ventil je znečištěn	Vyčistěte membránu
	Magnetický ventil je defektní	Nechte magnetický ventil vyměnit
	Redukční ventil je uzavřen	Nechte redukční ventil nastavit
	Dávkovací ventil je uzavřen	Otevřete ventil
	Vstup vody na směšovací trubce je znečištěn	Vyčistěte vstup vody
Konzistence kolísá	Síto redukčního ventilu je znečištěno	Síto redukčního ventilu vyčistěte
	Dávkovací hřídel je zalepený	Nechte redukční ventil vyměnit
		Vyčistěte dávkovací hřídel



Záruka

Záruční podmínky:

U našich zařízení platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsanému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných zařízení.

Uplatňování:

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logisitk Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Kontaktujte prosím nejdříve placený hotline servis firmy STORCH: +49 (0)202 . 49 20 – 110.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení nespádají do nároků na záruku. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.

Prohlášení o shodě ES

Název / adresa výstavce: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6
D - 42107 Wuppertal

Tímto prohlašujeme,
že následně uvedené zařízení na základě své koncepce a druhu konstrukce a také v provedení námi uvedeném do provozu odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům a požadavkům k ochraně zdraví směrnic ES.

Při námi neodsouhlasené změně zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení zařízení: Průtoková michačka DMS 25 PRO
Typ nářadí: Průtoková michačka
Výrobek číslo: 64 34 50

Použité směrnice ES

Směrnice o strojích: 2006 / 42 / EG
Směrnice ES Elektromagnetická
slučitelnost: 2014 / 30 / EU
Směrnice RoHS: 2011 / 65 / ES

Použité harmonizované normy

DIN EN 12100-1
DIN EN 12100-2
DIN EN 60204-1
DIN EN ISO 13849
DIN EN ISO 13857
DIN EN 62321-3-1

Zplnomocněnec k sestavení technických podkladů:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6
42107 Wuppertal



Jörg Heinemann
- Jednatel -

Wuppertal, 08-2019



Art.-Nr.	Bezeichnung
64 34 50	Durchlaufmischer DMS 25 PRO
64 34 55	Wasserdurchflussmesser für DMS 25 PRO

Art. nr.	Beschrijving
64 34 50	Doorloppmenger DMS 25 PRO
64 34 55	Stromingsmeter DMS 25 PRO

Référence	Désignation
64 34 50	Malaxeur continu DMS 25 PRO
64 34 55	Débitmètre d'eau DMS 25 PRO

N. art.	Denominazione
64 34 50	Mescolatore a funzionamento continuo DMS 25 PRO
64 34 55	Flussometro DMS 25 PRO

Art. no.	Description
64 34 50	DMS 25 Flow mixer
64 34 55	Water flowmeter for DMS 25 PRO

Výr. č.	Označení
64 34 50	Průtoková míchačka DMS 25 PRO
64 35 55	Průtokoměr vody DMS 25 PRO



Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6
D-42107 Wuppertal
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111
info@storch.de
www.storch.de

08-2019